

**Проект «Реабилитация национальной
дорожной сети»**

**СОГЛАШЕНИЕ О ФИНАНСИРОВАНИИ
ГРАНТ № H520 KG/КРЕДИТ № 4658 KG
ОТ 3 ДЕКАБРЯ 2009 ГОДА**

**СОГЛАШЕНИЕ О ДОПОЛНИТЕЛЬНОМ
ФИНАНСИРОВАНИИ**

**ГРАНТ № H619 KG/КРЕДИТ № 4826 KG
ОТ 1 ОКТЯБРЯ 2010 ГОДА**

**ВТОРОЕ СОГЛАШЕНИЕ О
ДОПОЛНИТЕЛЬНОМ ФИНАНСИРОВАНИИ
ГРАНТ № H7110 KG/КРЕДИТ № 4975 KG
ОТ 25 ИЮЛЯ 2011 ГОДА**

**Финансовая отчетность специального
назначения за год, закончившийся**

31 декабря 2012 года

Содержание

Отчет независимых аудиторов	
Отчет об источниках и использовании средств	5 - 7
Свод расходов	8 - 10
Отчет о расходах по Гранту Н520 KG	11
Отчет о расходах по Кредиту 4658 KG	12
Отчет о расходах по Гранту Н619 KG	13
Отчет о расходах по Кредиту 4826 KG	14
Отчет о расходах по Гранту Н7110 KG	15
Отчет по специальному счету по Гранту Н520 KG	16
Отчет по специальному счету по Кредиту 4658 KG	17
Отчет по специальному счету по Гранту Н619 KG	18
Отчет по специальному счету по Кредиту 4826 KG	19
Отчет по специальному счету по Гранту Н7110 KG	20
Примечания к финансовой отчетности специального назначения	21 - 24



ОсОО «КПМГ Бишкек»
Бульвар Эркиндик, 21
Бизнес-центр «Орион», офис 201
Бишкек, Кыргызская Республика 720040

Телефон +996 312 623 380
Факс +996 312 623 856
E-mail kpmg@kpmg.kg

Отчет независимых аудиторов

Руководству Группы реализации инвестиционных проектов при Министерстве транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики

Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчетности специального назначения Проекта «Реабилитация национальной дорожной сети» (далее – Проект), финансируемого Международной ассоциацией развития (Всемирный банк) (далее – МАР) в соответствии с Соглашением о финансировании по Гранту № H520 KG и Кредиту № 4658 KG от 3 декабря 2009 года (далее – Грант H520 KG, Кредит 4658 KG), Соглашением о дополнительном финансировании по Гранту № H619 KG и Кредиту № 4826 KG от 1 октября 2010 года (далее – Грант H619 KG, Кредит 4826 KG) и Вторым соглашением о дополнительном финансировании по Гранту № H7110 KG и Кредиту № 4975 KG от 25 июля 2011 года (далее «Грант H7110 KG», «Кредит 4975 KG» (в совокупности именуемыми «Соглашения о финансировании»), состоящей из отчета об источниках и использовании средств за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, свода расходов за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, отчета о расходах по Гранту H520 KG и Кредиту 4658 KG за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, отчета о расходах по Гранту H619 KG и Кредиту 4826 KG за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, отчета о расходах по Гранту H7110 KG за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, отчета по специальному счету по Гранту H520 KG и Кредиту 4658 KG за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, отчета по специальному счету по Гранту H619 KG и Кредиту 4826 KG за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, отчета по специальному счету по Гранту H7110 KG за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, и примечаний, содержащих изложение основных положений учетной политики и другую поясняющую информацию.

Ответственность руководства за подготовку финансовой отчетности специального назначения

Руководство Группы реализации инвестиционных проектов при Министерстве транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики (далее – ГРИП) несет ответственность за подготовку настоящей финансовой отчетности специального назначения в соответствии с Основными принципами подготовки финансовой отчетности, описанными в Примечании 2, и за такую систему внутреннего контроля, которую руководство определяет в качестве необходимой, для того чтобы обеспечить возможность подготовки финансовой отчетности специального назначения, не содержащей существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или ошибок.

Ответственность аудитора

Наша ответственность заключается в выражении мнения об указанной финансовой отчетности специального назначения на основе проведенного нами аудита. Мы проводили аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Данные стандарты требуют от нас соблюдения применимых этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить разумную уверенность в том, что финансовая отчетность специального назначения не содержит существенных искажений.

Аудит включает в себя проведение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые данные и раскрытия, содержащиеся в финансовой отчетности специального назначения. Выбор процедур является предметом нашего суждения, которое основывается на оценке риска наличия существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки данного риска мы рассматриваем систему внутреннего контроля, обеспечивающую подготовку и достоверное представление финансовой отчетности специального назначения, с целью выбора соответствующих аудиторских процедур, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля. Аудит также включает оценку правильности использованных принципов бухгалтерского учета и обоснованности оценочных показателей, рассчитанных руководством, а также оценку представления финансовой отчетности специального назначения в целом.

Мы полагаем, что полученные в ходе аудита доказательства дают нам достаточные основания для выражения нашего аудиторского мнения.

Мнение

По нашему мнению финансовая отчетность специального назначения Проекта подготовлена, во всех существенных отношениях, в соответствии с Основными принципами подготовки финансовой отчетности, описанными в Примечании 2.

Основные принципы подготовки финансовой отчетности и ограничение на распространение и использование финансовой отчетности специального назначения

Не внося изменения в наше мнение, мы обращаем внимание на Примечание 2 к финансовой отчетности специального назначения, в которой описываются основные принципы подготовки финансовой отчетности. Финансовая отчетность специального назначения подготовлена с целью оказания помощи ГРИП в соблюдении положений о финансовой отчетности, содержащихся в Соглашениях о финансировании. В результате финансовая отчетность специального назначения может быть не пригодна для другой цели. Наш отчет предназначен исключительно для руководства ГРИП, Министерства транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики, и Всемирного банка, и не подлежит распространению или использованию сторонами, иными, чем Министерство транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики, Всемирный банк.

Прочие вопросы

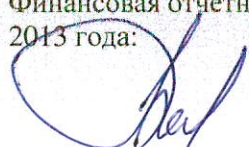
Аудит финансовой отчетности специального назначения Проекта по состоянию на и за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, включая цифры нарастающим итогом по 31 декабря 2011 года, был проведен другим аудитором, в отчете которого, датированном 16 октября 2012 года, выражено безусловно-положительное мнение об указанной отчетности.

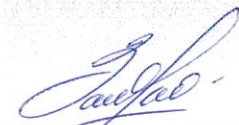
ОсОО «КПМГ Бишкек»

28 июня 2013 года

	За год, закончивши йся 31 декабря 2012 года	За период с даты начала Проекта по 31 декабря 2012 года Нарастающ им итогом	За год, закончивши ся 31 декабря 2011 года	За период с даты начала Проекта по 31 декабря 2011 года Нарастающ им итогом
Доллары США				
Денежные средства на начало периода				
<i>Денежные средства Гранта МАР</i>				
Специальный счет Гранта Н520 KG	7,804	-	-	-
Специальный счет Гранта Н619 KG	80,843	-	124,915	-
	88,647	-	124,915	-
<i>Денежные средства Кредита МАР</i>				
Специальный счет Кредита 4658 KG	260,000	-	-	-
	260,000	-	-	-
<i>Денежные средства Правительства КР</i>				
Счет софинансирования	-	-	501	-
	-	-	501	-
Прочие счета				
Процентный счет	9,644	-	2,022	-
Тендерный счет	776	-	682	-
Авансы				
- Авансы, выданные сотрудникам	142	-	-	-
	10,562	-	2,704	-
Итого	359,209	-	128,120	-
Плюс: Источники финансирования				
<i>Гранты МАР</i>				
Грант МАР Н520 KG				
Пополнение Гранта	899,502	2,213,339	1,121,478	1,313,837
Прямые платежи	-	6,351,677	3,715,553	6,351,677
Авансовые платежи	-	450,000	230,000	450,000
	899,502	9,015,016	5,067,031	8,115,514
Грант МАР Н619 KG				
Пополнение Гранта	2,394,827	4,356,622	1,961,795	1,961,795
Авансовые платежи	(147,211)	302,789	450,000	450,000
	2,247,616	4,659,411	2,411,795	2,411,795
Грант МАР Н7110 KG				
Авансовые платежи	450,000	450,000	-	-
	450,000	450,000	-	-

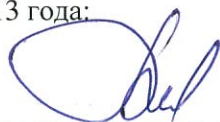
Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:


Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП


Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

	За год, закончив- шийся 31 декабря 2012 года	За период с даты начала Проекта по 31 декабря 2012 года Нарастающим итогом	За год, закончив- шийся 31 декабря 2011 года	За период с даты начала Проекта по 31 декабря 2011 года Нарастающим итогом
Доллары США				
Плюс: Источники финансирования				
Кредит МАР				
Кредит МАР 4658 KG				
Пополнение Кредита	167,600	256,902	89,302	89,302
Прямые платежи	8,632,465	9,067,571	435,106	435,106
Авансовые платежи	-	260,000	260,000	260,000
	8,800,065	9,584,473	784,408	784,408
 Кредит МАР 4826 KG				
Авансовые платежи	550,000	550,000	-	-
	550,000	550,000	-	-
 Денежные средства Правительства КР				
	939,700	2,970,642	1,354,239	2,030,942
	939,700	2,970,642	1,354,239	2,030,942
 Рефинансирование аванса, выданного для подготовки Проекта	-	707,449	-	707,449
	-	707,449	-	707,449
 Неоперационные доходы				
Процентный доход	24,360	37,102	10,103	12,742
Доход по тендерной документации	3,601	5,568	85	1,967
	27,961	42,670	10,188	14,709
Итого	13,914,844	27,979,661	9,627,661	14,064,817

Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:



Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП



Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

	За год, закончивш ийся 31 декабря 2012 года	За период с даты начала Проекта по 31 декабря 2012 года Нарастающим итогом	За год, закончивш ийся 31 декабря 2011 года	За период с даты начала Проекта по 31 декабря 2011 года Нарастающим итогом
Доллары США				
Минус: Использование средств				
1. Работы для компонента А Проекта	9,486,677	18,925,591	6,227,583	9,438,914
2. Товары, операционные расходы и обучение для компонентов В и С Проекта	75,468	186,527	75,613	111,059
3. Услуги консультантов, включая аудит для компонентов А, В и С Проекта	728,288	1,823,870	742,965	1,095,582
4. Рефинансирование аванса на подготовку Проекта	-	707,449	-	707,449
5. ДФ1 Работы, Товары, Операционные расходы, Обучение и услуги консультантов, включая аудит	2,782,972	5,113,734	2,330,762	2,330,762
6. ДФ2 Работы, Товары, Операционные расходы, Обучение и услуги консультантов, включая аудит	16,746	16,746	-	-
7. Неоперационные расходы	2,194	3,394	-	1,200
Прочие неоперационные расходы	19,166	22,431	2,531	3,265
Расходы по курсовой разнице	12	17,389	17,118	17,377
Итого	13,111,523	26,817,131	9,396,572	13,705,608
Денежные средства на конец периода				
Денежные средства Гранта МАР				
Специальный счет Гранта Н520 KG	353,214	-	7,804	-
Транзитный/Специальный счет Гранта Н619 KG	81	-	80,843	-
Специальный счет Гранта Н7110 KG	433,016	-	-	-
	786,311	-	88,647	-
Денежные средства Кредита МАР				
Специальный счет Кредита 4658 KG	249,620	-	260,000	-
Специальный счет Кредита 4826 KG	95,450	-	-	-
	345,070	-	260,000	-
Прочие счета				
Процентный счет	30,389	-	9,644	-
Тендерный счет	760	-	776	-
Авансы, выданные сотрудникам	-	-	142	-
	31,149	-	10,562	-
Итого	1,162,530	-	359,209	-

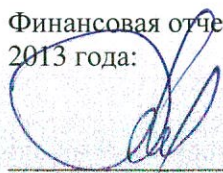
Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:

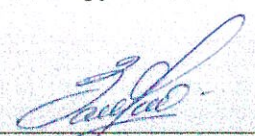
Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП

Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

Доллары США	За год, закончивш ийся 31 декабря 2012 года	За период с даты начала Проекта по 31 декабря 2012 года Нарастающим итогом	За год, закончивш ийся 31 декабря 2011 года	За период с даты начала Проекта по 31 декабря 2011 года Нарастающим итогом
Соглашение о финансировании (СФ)				
1. Работы для компонента А СФ				
1/1. Работы				
Грант МАР Н520 КГ	-	6,852,756	4,278,516	6,852,756
Правительство КР	-	1,760,781	1,123,690	1,760,781
	-	8,613,537	5,402,206	8,613,537
1/2. Работы				
Кредит МАР 4658 КГ	8,642,845	9,334,853	692,008	692,008
Правительство КР	843,832	977,201	133,369	133,369
	9,486,677	10,312,054	825,377	825,377
	9,486,677	18,925,591	6,227,583	9,438,914
2. Товары, Операционные расходы и тренинги для компонентов В и С Проекта				
2/1. Товары				
Грант МАР Н520 КГ	-	13,175	13,175	13,175
Правительство КР	-	1,464	1,464	1,464
	-	14,639	14,639	14,639
2/2. Обучение				
Грант МАР Н520 КГ	11,670	15,087	3,417	3,417
Правительство КР	1,296	1,676	380	380
	12,966	16,763	3,797	3,797
2/3. Операционных расходы				
Грант МАР Н520 КГ	55,902	139,263	51,387	83,361
Правительство КР	6,600	15,862	5,790	9,262
	62,502	155,125	57,177	92,623
	75,468	186,527	75,613	111,059

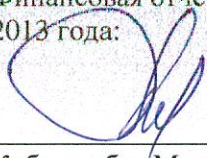
Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:

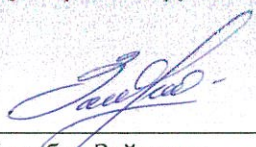

Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП


Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

Доллары США	За год, закончивши йся 31 декабря 2012 года	За период с даты начала Проекта по 31 декабря 2012 года Нарастающим итогом	За год, закончивши йся 31 декабря 2011 года	За период с даты начала Проекта по 31 декабря 2011 года Нарастающим итогом
3. Услуги консультантов, включая аудит компонентов А, В и С Проекта				
3/1. Услуги консультантов (Надзор компонент А)				
Грант МАР Н520 KG	505,689	1,478,661	655,617	972,972
Правительство КР	57,712	164,296	71,322	106,584
	563,401	1,642,957	726,939	1,079,556
3/1. Услуги консультантов (Компонент В)				
Грант МАР Н520 KG	124,998	124,998	-	-
Правительство КР	13,889	13,889	-	-
	138,887	138,887	-	-
3/2. Аудит				
Грант МАР Н520 KG	23,400	37,823	14,423	14,423
Правительство КР	2,600	4,203	1,603	1,603
	26,000	42,026	16,026	16,026
	728,288	1,823,870	742,965	1,095,582
4. Рефинансирование аванса на подготовку Проекта	-	707,449	-	707,449
Дополнительное финансирование (ДФ 1)				
5. ДФ 1 Работы, Товары, Операционные расходы, тренинги и услуги консультантов, включая аудит				
5/1. Работы (ДФ 1)				
Грант МАР Н619 KG	1,795,055	3,824,590	2,029,535	2,029,535
Кредит МАР 4826 KG	451,356	451,356	-	-
	2,246,411	4,275,946	2,029,535	2,029,535
5/2. Товары (ДФ 1)				
Грант МАР Н619 KG	-	18,559	18,559	18,559
Правительство КР	-	2	2	2
	-	18,561	18,561	18,561

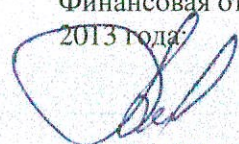
Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:


Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП

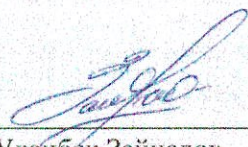

Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

Доллары США	За год, закончивш ийся 31 декабря 2012 года	За период с даты начала Проекта по 31 декабря 2012 года Нарастающим итогом	За год, закончивши йся 31 декабря 2011 года	За период с даты начала Проекта по 31 декабря 2011 года Нарастающим итогом
5/2/3.Операционные расходы (ДФ 1)				
Грант МАР Н619 KG	55,519	116,470	60,951	60,951
Кредит МАР 4826 KG	3,193	3,193	-	-
	58,712	119,663	60,951	60,951
5/3.Услуги консультантов (ДФ 1)				
5/3/1.Надзор (ДФ 1)				
Грант МАР Н619 KG	477,849	699,564	221,715	221,715
	477,849	699,564	221,715	221,715
	2,782,972	5,113,734	2,330,762	2,330,762
Дополнительное финансирование 2				
6.ДФ 2 Работы, Товары, Операционные расходы, тренинги и услуги консультантов, включая аудит				
6/2/3.Операционные расходы (ДФ 2)				
Грант МАР Н7110 KG	16,746	16,746	-	-
	16,746	16,746	-	-
7. Неоперационные расходы	2,194	3,394	-	1,200
Прочие неоперационные расходы				
Прочие неоперационные расходы	14,146	14,378	90	232
Налоги	2,589	4,097	1,244	1,508
Прочие услуги	2,431	3,956	1,197	1,525
Расходы по курсовой разнице	12	17,389	17,118	17,377
	19,178	39,820	19,649	20,642
ИТОГО	13,111,523	26,817,131	9,396,572	13,705,608

Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:



Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП



Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

В таблице ниже представлен отчет о расходах по Гранту H520 KG за год, закончившийся 31 декабря 2012 года:

Доллары США

Доллары США

Заявление на снятие средств №	Дата заявки	Дата получения	Категории выплат			Итого
			Работы	Товары, операцион- ные расходы, обучение	Консуль- тационные услуги	
Выплаты со специального счета						
1/00020	01/02/12	03/02/12	182,208	5,556	-	187,764
1/00002	02/14/12	02/14/12	-	4,403	82,423	86,826
1/00004	03/26/12	03/26/12	-	8,764	49,999	58,763
1/00006	05/10/12	05/10/12	-	6,883	89,550	96,433
1/00010	05/24/12	05/24/12	-	10,468	57,604	68,072
1/00012	07/02/12	07/02/12	-	4,509	75,020	79,529
1/00016	08/02/12	08/02/12	-	6,875	80,000	86,875
1/00018	08/17/12	08/17/12	-	5,363	36,398	41,761
1/00021	10/22/12	10/22/12	-	4,421	53,480	57,901
1/00028	10/31/12	10/31/12	-	4,351	5,850	10,201
1/00032	11/28/12	11/28/12	-	4,335	121,042	125,377
Итого выплаты со специального счета			182,208	65,928	651,366	899,502
ИТОГО			182,208	65,928	651,366	899,502

В таблице ниже представлен отчет о расходах по Гранту H520 KG за год, закончившийся 31 декабря 2011 года:

Доллары США

Должары США

Заявление на снятие средств №	Дата заявки	Дата получения	Категории выплат				Итого
			Аванс	Работы	Товары, операционн ые расходы, обучение	Консультацио нные услуги	
Выплаты со специального счета							
1/00003	02/03/2011	09/03/2011	230,000	-	-	-	230,000
1/00004	16/03/2011	17/03/2011	-	701,409	-	-	701,409
1/00005	13/04/2011	21/04/2011	-	-	27,676	80,916	108,592
1/00006	27/05/2011	01/06/2011	-	97,637	14,556	220,455	332,648
12	2706/2011	28/07/2011	-	838,229	-	-	838,229
1/00008	12/08/2011	23/08/2011	-	-	9,995	137,729	147,724
1/00011	31/08/2011	02/09/2011	-	1,079,409	-	-	1,079,409
1/00012	28/09/2011	06/10/2011	-	125,007	10,644	49,729	185,380
1/00014	19/10/2011	20/10/2011	-	158,110	5,654	91,539	255,303
1/00017	09/11/2011	14/11/2011	-	1,096,507	-	-	1,096,507
1/00016	23/11/2011	02/12/2011	-	-	3,664	88,166	91,830
Итого выплаты со специального счета			230,000	4,096,308	72,189	668,534	5,067,031
ИТОГО			230,000	4,096,308	72,189	668,534	5,067,031

Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:


Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП


Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

В таблице ниже представлен отчет о расходах по Кредиту 4658 KG за год, закончившийся 31 декабря 2012 года:

Доллары США

Заявление на снятие средств №	Дата заявки	Дата получения	Категории выплат	Итого
			Работы компонент А	
Выплаты со специального счета				
1/00008	05/07/12	05/07/12	167,600	167,600
Итого выплаты со специального счета			167,600	167,600
Прямые платежи				
1/00014	07/06/12	07/06/12	2,667,880	2,667,880
1/00015	07/10/12	07/10/12	372,949	372,949
1/00023	09/21/12	09/21/12	1,778,221	1,778,221
1/00025	09/28/12	09/28/12	1,211,864	1,211,864
1/00026	10/01/12	10/01/12	248,326	248,326
1/00029	10/10/12	10/10/12	169,414	169,414
1/00031	10/31/12	10/31/12	802,004	802,004
1/00034	11/05/12	11/05/12	111,904	111,904
1/00035	11/26/12	11/26/12	1,114,598	1,114,598
1/00037	11/29/12	11/29/12	155,305	155,305
Итого прямые платежи			8,632,465	8,632,465
ИТОГО			8,800,065	8,800,065

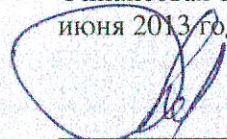
В таблице ниже представлен отчет о расходах по Кредиту 4658 KG за год, закончившийся 31 декабря 2011 года:

Доллары США

документы СМД

Заявление на снятие средств №	Дата заявки	Дата получения	Категории выплат		Итого
			Аванс	Работы Проекта компонент А	
Первоначальный аванс					
1/00018	09/11/2011	10/11/2011	260,000	-	260,000
Итого первоначальный аванс			260,000	-	260,000
Выплаты со специального счета					
1/00001	07/12/2011	14/12/2011	-	435,106	435,106
1/00021	14/12/2011	20/12/2011	-	89,302	89,302
Итого выплаты со специального счета			260,000	524,408	784,408
ИТОГО			260,000	524,408	784,408

Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:



Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП



Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

В таблице ниже представлен отчет о расходах по Гранту Н619 КГ за год, закончившийся 31 декабря 2012 года:

Доллары США

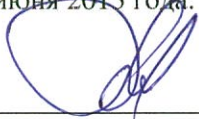
документ № 00

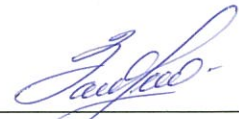
В таблице ниже представлен отчет о расходах по Гранту Н619 КГ за год, закончившийся 31 декабря 2011 года:

Доллары США

Заявление на снятие средств №	Дата заявки	Дата получения	Категории выплат		Итого
			Аванс	Работы Проекта компонент А	
Первоначальный аванс					
1/00001	04/02/2011	07/02/2011	450,000	-	450,000
Итого первоначальный аванс			450,000	-	450,000
Выплаты со специального счета					
1/00007	27/06/2011	28/06/2011	-	171,126	171,126
1/00008	27/07/2011	01/08/2011	-	152,392	152,392
1/00009	12/08/2011	18/08/2011	-	284,227	284,227
1/00010	14/09/2011	16/09/2011	-	333,053	333,053
1/00013	19/10/2011	25/10/2011	-	290,588	290,588
1/00015	09/11/2011	14/11/2011	-	406,226	406,226
1/00019	14/12/2011	22/12/2011	-	324,183	324,183
Итого выплаты со специального счета			450,000	1,961,795	1,961,795
ИТОГО			450,000	1,961,795	2,411,795

Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:


Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП


Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

В таблице ниже представлен отчет о расходах по Кредиту 4826 KG за год, закончившийся 31 декабря 2012 года:

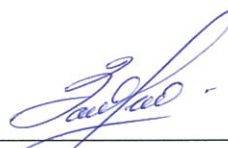
Доллары США

Заявление на снятие средств №	Дата заявки	Дата получения	Категории выплат	Итого
			Аванс	
Первоначальный аванс 1/00036	11/06/12	11/27/12	550,000	550,000
Итого первоначальный аванс			550,000	550,000
ИТОГО			550,000	550,000

Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:



Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП



Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

В таблице ниже представлен отчет о расходах по Гранту Н7110 КГ за год, закончившийся 31 декабря 2012 года:

Доллары США

Заявление на снятие средств №	Дата заявки	Дата получения	Категории выплат	Итого
			Аванс	
Первоначальный аванс 1/00036	06/08/12	06/08/12	450,000	450,000
Итого первоначальный аванс			450,000	450,000
ИТОГО			450,000	450,000

Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:



Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП

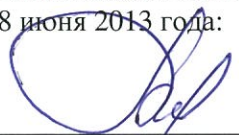


Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

Номер банковского счета	1280091146299127
Депозитный банк	ЗАО «Кыргызский инвестиционно-кредитный банк»
Местоположение банка	бул. Эркиндик, 21, Бишкек, Кыргызская Республика
Грантовое соглашение №	Н520 КГ
Валюта	Доллары США

	2012	2011
Начальное сальдо на 1 января	7,804	124,915
Плюс: Пополнение МАР в течение года	899,502	1,351,478
Плюс: Перевод со счета Кредита МАР 4658 КГ	167,600	-
Минус: Оплаты приемлемых расходов в течение года	(721,692)	(1,468,589)
Конечное сальдо на 31 декабря	353,214	7,804

Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:

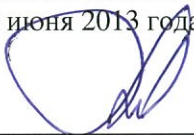

Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП


Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

Номер банковского счета	1280091146299329
Депозитный банк	ЗАО «Кыргызский инвестиционно-кредитный банк»
Местоположение банка	бул. Эркиндик, 21, Бишкек, Кыргызская Республика
Кредитное соглашение №	4658 KG
Валюта	Доллары США

	2012	2011
Начальное сальдо на 1 января	260,000	-
<i>Плюс:</i> Пополнение МАР в течение года	167,600	349,302
<i>Минус:</i> Перевод на счет Гранта МАР H520 KG	(167,600)	-
<i>Минус:</i> Оплаты приемлемых расходов в течение года	(10,380)	(89,302)
Конечное сальдо на 31 декабря	249,620	260,000

Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:


Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП


Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

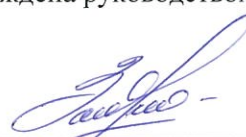
Номер банковского счета	1280091146299430
Депозитный банк	ЗАО «Кыргызский инвестиционно-кредитный банк»
Местоположение банка	бул. Эркиндик, 21, Бишкек, Кыргызская Республика
Грантовое соглашение №	Н619 КГ
Валюта	Доллары США

	2012	2011
Начальное сальдо на 1 января	80,843	-
<i>Плюс:</i> Пополнение МАР в течение года	2,247,616	2,411,795
<i>Плюс:</i> Денежные средства на транзитном счете	82	-
<i>Минус:</i> Оплаты приемлемых расходов в течение года	(2,328,460)	(2,330,814)
<i>Минус:</i> Авансы, выданные сотрудникам Проекта	-	(138)
Конечное сальдо на 31 декабря	81	80,843

Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:



Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП



Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

Номер банковского счета	1280091146299531
Депозитный банк	ЗАО «Кыргызский инвестиционно-кредитный банк»
Местоположение банка	бул. Эркиндик, 21, Бишкек, Кыргызская Республика
Кредитное соглашение №	4826 KG
Валюта	Доллары США

	2012	2011
Начальное сальдо на 1 января	-	-
<i>Плюс:</i> Пополнение МАР в течение года	550,000	-
<i>Минус:</i> Оплаты приемлемых расходов в течение года	(454,550)	-
Конечное сальдо на 31 декабря	95,450	-

Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта 28 июня 2013 года:


Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП


Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

Номер банковского счета	1280091146299632
Депозитный банк	ЗАО «Кыргызский инвестиционно-кредитный банк»
Местоположение банка	бул. Эркиндик, 21, Бишкек, Кыргызская Республика
Грантовое соглашение №	Н7110 КГ
Валюта	Доллары США

	2012	2011
Начальное сальдо на 1 января	-	-
<i>Плюс:</i> Пополнение МАР в течение года	450,000	-
<i>Минус:</i> Оплаты приемлемых расходов в течение года	(16,984)	-
Конечное сальдо на 31 декабря	433,016	-

Финансовая отчетность специального назначения была утверждена руководством Проекта
28 июня 2013 года:



Кубанычбек Мамаев
Директор ГРИП



Уланбек Зайналов
Финансовый менеджер

1 Описание проекта

Соглашение о финансировании по Гранту № Н520 КГ и Кредиту № 4658 КГ

Проект «Реабилитация национальной дорожной сети» (далее – Проект) начал свою деятельность в 2010 году на основании Соглашения о финансировании по Гранту № Н520 КГ и Кредиту №4658 КГ от 3 декабря 2009 года между Кыргызской Республикой и Международной ассоциацией развития (далее - МАР).

Задачей Проекта является оказание содействия Правительству в:

- i. сокращении транспортных расходов и времени прохождения коридора Ош-Баткен-Исфана; и
- ii. улучшение планирования безопасности дорожного движения.

Мероприятия, которые финансируются данным Соглашением, включают следующее:

Компонент А: Реабилитация участка транспортного коридора Ош-Баткен-Исфана

Выполнение работ и предоставление консультационных услуг для реабилитации участка транспортного коридора Ош-Баткен-Исфана протяженностью около тридцати двух (32) километров.

Компонент В: Планирование безопасности дорожного движения

Предоставление товаров и консультационных услуг для:

- i. разработки и начала реализации национальной программы по безопасности дорожного движения;
- ii. подготовки пилотных демонстрационных проектов по обеспечению безопасности дорожного движения; и
- iii. улучшение планирования безопасности дорожного движения.

Компонент С: Управление и реализация Проекта

Предоставление товаров, консультационных услуг и обучения, покрытие операционных расходов, включая аудит, в целях обеспечения координации, реализации и управления Проектом.

Финансирование

Соглашением о гранте № Н520 КГ и кредите № 4658 КГ определено финансирование по следующим категориям расходов:

Категории	Сумма кредита с учетом перераспределения, специальные права заимствования («СПЗ»)	Сумма гранта с учетом перераспределения, специальные права заимствования («СПЗ»)	Процент финансирования затрат
1 Работы по компоненту А Проекта	8,800,000	4,340,000	80%
2 Товары, операционные расходы и тренинги по компонентам В и С Проекта	-	855,513	90%
3 Консультационные услуги, включая аудит по компонентам А, В и С Проекта	-	1,304,487	90%
4 Рефинансирование аванса на подготовку Проекта	-	700,000	Сумма, подлежащая выплате в соответствии положениями Раздела 2.07 Общих условий
Итого	8,800,000	7,200,000	

1 Описание проекта, продолжение

Соглашение о дополнительном финансировании по Гранту № 619 KG и Кредиту № 4826 KG

Соглашение о дополнительном финансировании по Гранту № 619 KG и Кредиту № 4826 KG между Кыргызской Республикой и МАР было подписано 1 октября 2010 года.

Целью дополнительного финансирования Проекта является:

- i. сокращении транспортных расходов и времени прохождения коридора Ош-Баткен-Исфана;
- ii. улучшение планирования безопасности дорожного движения; и
- iii. ремонт и реабилитация автодорожной инфраструктуры в г. Ош и г. Жалалабад и их окрестностях, тем самым создавая временные рабочие места.

Финансирование

Соглашением о дополнительном финансировании по Гранту № 619 KG и Кредиту № 4826 KG определено финансирование по следующим категориям расходов:

Категории	Сумма кредита с учетом перераспределения, СПЗ	Сумма гранта с учетом перераспределения, СПЗ	Процент финансирова- ния затрат
1 Работы, товары, операционные расходы и консультационные услуги, включая аудит Проектов	3,700,000	3,000,000	100%
Итого	3,700,000	3,000,000	

Второе соглашение о дополнительном финансировании по Гранту № Н7110 KG и Кредиту № 4975 KG

Второе соглашение о дополнительном финансировании по Гранту № Н7110 KG и Кредиту № 4975 KG между Кыргызской Республикой и МАР было подписано 25 июля 2011 года и вступило в силу 23 ноября 2011 года.

Финансирование

Целью Второго соглашения о дополнительном финансировании является:

- i. реабилитация дополнительного участка коридора Ош-Баткен-Исфана, протяженностью около восемнадцати (18) километров;
- ii. улучшение управления дорожными активами;
- iii. поддержка реализации и управления проектом.

Вторым соглашением о дополнительном финансировании по Гранту № Н7110 KG и Кредиту № 4974 KG определено финансирование по следующим категориям расходов:

Категории	Сумма кредита с учетом перераспределения, СПЗ	Сумма гранта с учетом перераспределения, СПЗ	Процент финансирования затрат
2 Работы, товары, операционные расходы и консультационные услуги, включая аудит Проектов	5,500,000	4,500,000	100%
Итого	5,500,000	4,500,000	

2 Основные положения учетной политики

Основные принципы подготовки финансовой отчетности

Прилагаемая финансовая отчетность специального назначения подготовлена в соответствии с Международным стандартом финансовой отчетности для общественного сектора (МСФО(ОС) «Подготовка финансовой отчетности в соответствии с кассовым методом», выпущенным Комитетом общественного сектора Международной федерации бухгалтеров, и соответствующими пунктами справочников Всемирного банка и Соглашением о финансировании по Гранту № H520 KG и Кредиту № 4658 KG от 3 декабря 2009 года (далее – Грант H520 KG, Кредит 4658 KG), Соглашением о дополнительном финансировании по Гранту № H619 KG и Кредиту № 4826 KG от 1 октября 2010 года (далее – Грант H619 KG, Кредит 4826 KG) и Вторым соглашением о дополнительном финансировании по Гранту № H7110 KG и Кредиту № 4975 KG от 25 июля 2011 года (далее – Грант H7110 KG, Кредит 4975 KG) (в совокупности именуемыми «Соглашения о финансировании»). Формат финансовой отчетности специального назначения соответствует формату, используемому для проектов, финансируемых Всемирным банком, в котором раскрывается информация об источниках и использовании средств в рамках Проекта.

В соответствии с данным методом бухгалтерского учета финансирование признается, когда оно получено, а не когда оно приносит доход, и признание расходов осуществляется в момент оплаты, а не в момент, когда они понесены. Расходы являются ресурсами, направленными на оплату работ, товаров и услуг.

Отчетный период

Данная финансовая отчетность специального назначения отражает данные за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, а также накопленные данные за период с даты начала проекта – 3 декабря 2009 года – по 31 декабря 2012 года.

Валюта представления отчетности

Национальной валютой Кыргызской Республики является кыргызский сом. Валютой для представления отчетности Проекта является доллар США, поскольку он является основной валютой, в которой поступают денежные средства и осуществляется выборка средств.

Валютные операции в других валютах

Операции в валюте, отличной от валюты отчетности, переводятся в доллары США следующим образом:

- фиксированный обменный курс применяется для договоров, заключенных с подрядчиками в кыргызских сомах, на момент перечисления платежа подрядчику
- обменный курс, установленный Всемирным банком, используется при осуществлении прямых платежей подрядчикам
- выплаты заработной платы сотрудникам ГРИП пересчитываются по официальному курсу Национального банка Кыргызской Республики
- обменный курс обслуживающего банка, действующий на дату совершения операции, используется для всех других видов операций или расходов

Любая разница между обменными курсами валют, возникающая в процессе переоценки монетарных статей на дату выпуска регулярной отчетности, признается в прибылях или убытках от курсовой разницы, и указывается отдельной строкой в отчете об источниках и использовании средств.

2 Основные положения учетной политики, продолжение

Основные принципы подготовки финансовой отчетности, продолжение

Обменные курсы

Баланс денежных средств в национальной валюте пересчитывается по обменному курсу обслуживающего банка. На 31 декабря 2012 года обменный курс кыргызского сома к доллару США был равен 47.4012 сом.

Денежные средства

Денежные средства включают денежные средства в банках.

3 Юридический статус организации, реализующей Проект

Непосредственная деятельность по реализации Проекта осуществляется ГРИП, созданной при Министерстве транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики, являющемся Исполнительным агентством. ГРИП не имеет статуса юридического лица.

4 Специальный счет

Специальный счет открыт в ЗАО «Кыргызский инвестиционно-кредитный банк», Кыргызская Республика, и предназначен для выборки средств с целью финансирования расходов Проекта. Проект уполномочен осуществлять платежи со специального счета исключительно для приемлемых расходов в соответствии с положениями Соглашений о финансировании на цели развития. Для пополнения специального счета Проект должен представить в МАР запрос на депонирование средств на специальный счет, подтверждающие документы и прочие свидетельства того, что выплаты, в отношении которых были сделаны запросы, были осуществлены исключительно по приемлемым расходам.

Специальные счета включают:

- а) депозиты и пополнения, полученные от Всемирного банка;
- б) платежи, подтвержденные заявлениями на снятие средств;
- в) остаток средств на конец каждого финансового года.

5 Статус проекта

В соответствии с Соглашением о финансировании по Гранту № H520 KG и Кредиту № 4658 KG от 3 декабря 2009 между Кыргызской Республикой и Международной ассоциацией развития предполагаемой датой закрытия Проекта являлось 30 июня 2013 года.

Согласно Соглашению о дополнительном финансировании по Гранту № H619 KG и Кредиту № 4826 KG от 1 октября 2010 года, предполагаемой датой закрытия гранта и кредита являлось 31 декабря 2013 года.

На основании письма от МАР от 17 августа 2011 года, период реализации вышеупомянутых проектов был продлен до 31 декабря 2014 года. Проект был продлен по административным причинам, для того чтобы закрыть все гранты и кредиты одновременно.

Согласно Второму соглашению о дополнительном финансировании по Гранту № 7110 KG и Кредиту № 4975 KG от 25 июля 2011 года, предполагаемой датой закрытия гранта и кредита было установлено 31 декабря 2014 года.